

ہارون

پی ایچ ڈی اسکالر (اردو)

لاہور گیریشن یونیورسٹی، لاہور

ڈاکٹر محمد ارشد اویسی

صدر، شعبہ اردو

لاہور گیریشن یونیورسٹی، لاہور

## اردو زبان اور اس کا رسم الخط: ایک تجزیاتی مطالعہ

### Urdu language and its script: An analytical study

#### Abstract:

Urdu script has been derived from Persian script and Persian script is a modified form of Arabic script. Urdu script can represent all basic meaningful sounds of Arabic and Persian. Some letters of Alphabets have been formed to represent local sounds. Now it has obtained status of comprehensive and developed form of script to represent all meaningful sounds. It can fulfil the needs of Urdu language to tackle the challenges of modern linguistic era. In this research article an effort has been made to explain the unique and unparalleled features of Urdu script. All suggestions to replace it with Roman script have been rejected by the majority in the past. It is a model of short handwriting and has charming and attractive visual figures in the form of letters. It has been remained impossible to replace it because in this way Pakistan may lose its cultural, literary and historical assets and heritage.

**Key words:** script, modified, meaningful, comprehensive, linguistic, tackle, unique, features.

کلیدی الفاظ: رسم الخط، ترمیم شدہ، با معنی، جامع، لسانی، نمٹنا، لاشائی، خصوصیات۔

زبان اور رسم الخط کا تعلق، زمین اور درخت، جسم اور کھال، اور روح اور قالب جیسا ہوتا ہے۔ زبان کا ہر لفظ ایک جداگانہ اور منفرد صوت کا نمائندہ اور ترجمان ہوتا ہے۔ درحقیقت ابتدا ہی سے زبان کے تکلمی پہلو کو زیادہ اہمیت حاصل رہی ہے اور تحریر کو زبان کا جزو لاینفک بہت تاخیر کے بعد تسلیم کیا گیا مگر عصر رواں میں تحریری نقوش (علامات) کو بھی ملفوظی اصوات کی طرح بنیادی اہمیت حاصل ہو چکی ہے۔ ملفوظی اصوات کی دوامیت اور اثر پذیری

تحریر کی رہین منت ہے۔ رسم الخط اور زبان کو الگ الگ نہیں سمجھنا چاہیے۔ رسم الخط کے بغیر زبان اور زبان کے بغیر رسم الخط بے معنی اور بے وقعت ہیں۔

زبان کے دامن کو علم و ادب اور حکمت و بصیرت کے خزینوں سے بھرنے کی ذمہ داری اور فریضہ رسم الخط کا ہوتا ہے۔ زبان کے رسم الخط کی تبدیلی زبان کی تقلیبِ ماہیت کا دوسرا نام ہے۔ اردو زبان اپنے اس موجودہ رسم الخط سے تہذیبی و ثقافتی اور تاریخی و لسانی طور پر اس طرح انسلاک رکھتی ہے۔ کہ ان کو ایک دوسرے سے الگ کرنا اردو کو زندہ درگور کرنے کے مترادف ہے۔ اسی لیے اس کے موجودہ خط کو بدلنے کی ہر کوشش، خواہ وہ نیک نیتی یا بد نیتی سے کی گئی ہو، کو ہمیشہ رد کیا گیا ہے اور درخورِ اعتنا نہیں سمجھا گیا۔ اور یوں علمی و ادبی اور تاریخی و ثقافتی ورثے کی حفاظت و ترویج کو یقینی بنانے کی سعی جمیلہ کی گئی ہے۔

اردو سے اس کے رسم الخط کا تعلق اور انسلاک و اشتراک بہت قدامت کا حامل ہے کیوں کہ اردو محض زبان نہیں ہے بلکہ ایک تہذیبی علامت ہے۔<sup>(1)</sup> یہ خط ایک مبسوط تاریخ و روایت کا حامل ہے۔ کسی بھی زبان کا رسم الخط، اس قوم کے لسانی مزاج اور فلسفے کا آئینہ دار ہوتا ہے۔ اردو خط نے تہذیب و ثقافت کی تشکیل و تزئین اور فروغ و ارتقا میں اساسی کردار ادا کیا ہے۔ رسم الخط کے توسط سے ایک طرف تو صوتی ادائیگی کا فریضہ انجام پاتا ہے تو دوسری طرف دنیا کے بہت سے اسلامی ممالک کے ساتھ موجود دینی و ثقافتی رشتوں کی تجدید و بقا ممکن ہو جاتی ہے۔ یہ خط ایجاد و اختراع کے نت نئے پہلوؤں کا حامل ہے۔ اس کے موجودوں نے اپنی جدت طبع اور رنگینی قلم سے اسے مصوری کے درجے تک پہنچا دیا ہے۔

تحریر کو اصولوں کا مجرد (Abstract) نظام تسلیم کیا جاتا ہے اور اس میں لفظوں اور جملوں کے تحریری نشانات (حروف تہجی) اور ان کی ترتیب کو ایک مخصوص نظام کے اصول و ضوابط کے تابع کر کے اصوات کے بصری روپ میں پیش کیا جاتا ہے۔ ایک تحریری نظام کے تحت الفاظ اور حروف کی صحیح بصری نمائندگی، رسم الخط کہلاتی ہے۔<sup>(2)</sup> رسم الخط سے مراد کسی زبان کا مخصوص حروف کے ذریعے تحریری اظہار ہے یا رسم خط کسی بھی زبان کو صفحہ قرطاس پر منتقل کرنے کی معیاری صورت کا نام ہے۔ اردو خط کے حوالے سے یہ حقیقت پیش نظر رہنی چاہیے کہ اس کا تعلق خطِ کوفی سے بہت گہرا ہے۔<sup>(3)</sup>

عربی خط کو رومن خط کے بعد دنیا کا اہم ترین خط تسلیم کیا جاتا ہے۔ اس خط کا استعمال دنیا کے ایک وسیع حصے میں اور وسیع پیمانے پر ہو رہا ہے۔ بہت سی ترقی یافتہ زبانیں، عربی رسم الخط یا اس سے ماخوذ خطوں میں لکھی جا رہی ہیں۔

اس خط کے ارتقا کی تاریخ، سمیری، چینی اور قدیم مصری تحریروں کے مقابلے میں مختصر ہے، مگر اپنی دلکشی، جاذبیت، افادیت اور فطری صلاحیتوں کے پیش نظر اس نے بہت جلد ارتقا و عروج کی منزلیں طے کی ہیں اور خود کو ایک عالم گیر اور ہمہ گیر خط کے طور پر ابھارا ہے۔<sup>(4)</sup>

ذہن انسانی نے ابتداً مختلف با معنی اصوات کے لیے حروف (نقوش) وضع کیے۔ موجودہ حروف تہجی، ان مختلف علامات (نشانات) کی ترقی یافتہ شکلیں ہیں۔ انھی علامات و نشانات (حروف ابجد) کو بنیاد بنا کر رسم الخط کی تشکیل ممکن ہوئی۔ بعض زبانوں کے لیے ایک سے زیادہ رسم الخطوں کا رواج بھی پایا جاتا ہے اور کہیں ایک ہی رسم الخط ایک سے زیادہ زبانوں کے لیے مروج ہے، جیسے: پاکستان میں اردو کا رسم الخط پنجابی سمیت کئی زبانوں کے لیے مستعمل ہے۔

رسم الخط مختلف خصوصیات کے حامل ہوتے ہیں جیسے: کچھ خط دائیں سے بائیں اور کچھ اس کے برعکس لکھے جاتے ہیں جبکہ کچھ رسم الخط اوپر سے نیچے کی طرف لکھے جاتے ہیں۔ رسم الخط کے معیار و قواعد کو پرکھنے کا عمومی پیمانہ تو یہ ہے کہ وہ خط اس زبان کی تمام اصوات کو، جس کے لیے وہ ایجاد ہوا، صحت و صفائی اور سہولت سے محفوظ کرے تاکہ پڑھنے والے کی زبان سے وہ اصوات بالکل اسی طرح سے ادا ہوں، جیسے بولنے والے کی زبان سے ادا ہوئی تھیں۔ زبان اور رسم الخط کے تعلق اور انسلاک و اشتراک کے ضمن میں ڈاکٹر رابعہ سرفراز رقم طراز ہیں:

”ڈاکٹر شوکت سبزواری زبان کو درخت اور رسم الخط کو زمین قرار دیتے ہیں۔ جیسے ایک درخت کی نشوونما میں اس زمین کا کردار نہایت اہم ہوتا ہے، جس میں ایک درخت کی جڑیں بیوست ہوتی ہیں۔ بالکل اسی طرح زبان کے ارتقا میں رسم الخط بنیادی اہمیت کا حامل ہے۔ رسم الخط کو زبان کا آئینہ بھی قرار دیا جاتا ہے، جس میں زبان کے تمام خط و خال نظر آتے ہیں۔“<sup>(5)</sup>

زبان اور رسم الخط نہ صرف بول چال اور لکھنے پڑھنے کے لیے ہوتے ہیں بلکہ کسی بھی قوم کی تہذیب و ثقافت، علم و ادب اور فکر و فن کی بقا کے ضامن اور نئی نسل تک اس سرمایے کو پہنچانے کے ذمہ دار ہوتے ہیں۔ رسم الخط کی تبدیلی کے باعث، اس تمام قومی اور نادر ورثے سے محروم ہونا پڑتا ہے، جو صدیوں کی ریاضت اور عرق ریزی کا نتیجہ ہوتا ہے۔ اس تبدیلی و ترمیم کے نتیجے میں کسی بھی قوم کو ایسے قومی اور تاریخی نقصان کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے، جس کی تلافی کسی طور پر صدیوں کی کارگزاری کے بعد بھی نہیں ہو سکتی۔ اردو خط، علمی و ادبی اور لسانی و ثقافتی حیثیت سے ہی مخصوص پہچان نہیں رکھتا بلکہ یہ ایک قومی اور تہذیبی شعار ہے۔

زبان، رسم الخط کے بغیر خود کو ادھورا محسوس کرتی ہے کیوں کہ اسی کے توسط سے وہ اپنے خزانوں کو علم و ادب، حکمت و فلسفے اور تاریخ و ثقافت سے لبریز کرتی ہے۔ ایک موثر اور جامع نوعیت کا رسم الخط، زبان کو نئی تراش خراش عطا کرتا ہے اور اسے وقتِ حاضر کے جدید تقاضوں اور اظہار و بیان کے رموز سے آگاہ کرتا ہے۔

اردو رسم الخط نے اردو زبان کے ساتھ اپنا بچپن اور لڑکپن، مسلم حکمرانوں کے زیر سایہ گزارا اور ارتقائی منازل کامیابی سے طے کیں۔ اردو اور اس کے رسم الخط سے برصغیر کے مسلمانوں کا رشتہ بہت قدیم ہے۔ اردو صرف زبان کا نام نہیں بلکہ ایک تہذیبی علامت بھی ہے۔<sup>(6)</sup>

رسم الخط کے بغیر کوئی بھی زبان محفوظ نہیں رہ سکتی۔ رسم الخط میں جو نقوش اور علامات استعمال ہوتی ہیں، انہیں حروف کہا جاتا ہے۔ ان حروف کے توسط سے زبان کی تحریری اور بصری صورت متعین ہوتی ہے۔ دنیا کی کوئی بھی چھوٹی بڑی زبان رسم الخط کے بغیر قائم دائم نہیں ہے۔ زبان کو مجموعہ الفاظ بھی کہا جاتا ہے اور الفاظ اصوات سے مرکب ہوتے ہیں۔ اصوات، وہ تصویریں، خطوط، نقوش اور نشانات ہیں جو ارتقائی منازل طے کرنے کے بعد حروف کے بصری روپ میں قائم ہیں۔ ان حروف کا استعمال، درست تلفظ کی ادائیگی اور معنی کے اظہار کی خاطر کیا جاتا ہے۔ ان حروف کی مربوط صورت، رسم الخط ہے۔

زبان اور رسم الخط کے وجود میں آنے کے اسباب بہت سے ہوتے ہیں۔ ابتداً جب کوئی صوت زبان سے نکالی گئی ہوگی، تو اس صوت کی نمائندگی کے لیے مخاطب کو اصل شے دکھانے کی ضرورت پڑی ہوگی۔ یا جس چیز کی طرف توجہ دلانا مقصود تھا، اس کی نشاندہی کے لیے کوئی نقش یا علامت بنادی گئی ہوگی۔ ٹھوس اشیا کی نمائندگی کے لیے یہ طریقہ کافی موثر تھا مگر جذبات و احساسات کی ترجمانی میں کافی دقت کا سامنا کرنا پڑا ہوگا، کیوں کہ جذبات و احساسات کا تعلق خارجی دنیا اور عالم محسوسات سے کم اور باطنی کیفیات اور دنیا سے زیادہ ہوتا ہے۔ ایسی صورت حال میں رسم الخط کی ضرورت یقیناً پڑی ہوگی۔ انسانی وضع کردہ مجرد اسموں کی علامتیں ہزاروں سال کی مسافت طے کرنے کے بعد حروف تہجی (حروف ابجد) کی شکل میں اپنا وجود قائم کرنے میں کامیاب ہوئی ہیں۔ زبان اور رسم الخط ایک ہی حقیقی مظہر کے دو روپ ہیں۔ بقول ڈاکٹر فرمان فتح پوری:

”زبان اور رسم الخط دو الگ الگ چیزیں نہیں ہیں۔ کسی نے صحیح کہا ہے کہ رسم الخط کو کسی زبان کا محض لباس سمجھنا غلطی ہے۔ لباس کو اتار کر پھینکا جاسکتا ہے، بدلا جاسکتا ہے۔ رسم الخط زبان کا لباس نہیں بلکہ اس کی جلد کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس لیے اسے زبان سے الگ کرنے کا نتیجہ، زبان کی تباہی کے سوا اور کچھ نہیں ہو سکتا۔“<sup>(7)</sup>

عموماً ایک غلط فہمی کا اعادہ کیا جاتا ہے کہ کسی ایک زبان کو کسی دوسری زبان کے رسم الخط میں پوری صحت کے ساتھ لکھا جاسکتا ہے یا دوسری زبان کے مفہیم و مطالب کو اپنی زبان کے رسم الخط میں من و عن اور ہو بہو ظاہر کیا جاسکتا ہے۔ ایسا قطعی طور پر ممکن نہیں ورنہ دنیا کی ہر زبان کا اپنا ذاتی اور الگ رسم الخط نہ ہوتا اور پوری دنیا کی زبانیں ایک ہی قسم کے حروف یا رسم الخط میں لکھی جاتیں۔

جس طرح ایک مکمل، صالح اور توانا جسم، روح کو ترقی اور توانائی مہیا کرنے میں اساسی کردار ادا کرتا ہے، اسی طرح ایک زبان بھی ایک اچھے رسم الخط کی رہین منت رہتی ہے۔ کسی زبان کو اس کے رسم الخط سے علیحدہ کرنا، جو اس کے لیے مخصوص ہے، زبان کو اپنے ہاتھوں دلدل میں دھکیلنے کے مترادف ہے۔ بایں وجہ کسی بھی زبان کو اس کے رسم الخط سے الگ کرنے کی ہر چال عموماً ناکام رہتی ہے کیوں کہ زبان رسم الخط کی محتاج ہوتی ہے اور اس کے بغیر اپنے وجود کو خطرے میں پاتی ہے۔

رسم الخط کے اوصاف زبان کے ارتقا و عروج کے ضامن و محافظ سمجھے جاتے ہیں۔ رسم الخط اس نقطہ نگاہ سے بھی اہم ہے کہ بلاشبہ وہ زبان کی نشوونما میں براہ راست توجہ نہیں لیتا مگر وہ زبان کے مزاج، فطرت اور اس میں وقوع پذیر ہونے والی تبدیلیوں کا چشم دید گواہ ہے۔ اسی بنا پر وہ زبان کا آئینہ اور عکس ہے اور زبان کے اثر و نفوذ اور غرض و غایت کو ناپنے کے لیے ایک مقیاس کی سی حیثیت رکھتا ہے۔ اسے زبان کی مبسوط اور مربوط تاریخ کی حامل ایک تصنیف بھی قرار دیا جاسکتا ہے۔

ایک درخت کو اکھیڑ کر جب دوسری جگہ پر لگایا جاتا ہے تو وہ دوسری زمین کی تاثیر اور زرخیزی کے باعث، ممکن ہے کہ وہ پھلے پھولے ہی نا، کیوں کہ ہو سکتا ہے کہ دوسرا ماحول، اس کے لیے اتنا مفید اور سود مند نہ ہو۔ اگر بالفرض وہ درخت وہاں بڑھوتری کے نقطہ نگاہ سے زیادہ متاثر نہ ہو تو پھل پھول دینے کی صلاحیت تو یقیناً متاثر ہوگی۔

رسم الخط اور زبان کا تعلق بھی روح اور قالب جیسا ہے۔ رسم الخط تلفظ کے تابع ہے اور اس کا ہر حرف ایک جداگانہ آواز کا نمائندہ ہے۔ جس طرح روح اور جسم ایک دوسرے کے لیے لازم و ملزوم ہیں۔ بالکل اسی طرح کا تعلق، زبان اور اس کے رسم الخط میں ہے۔ اردو سے ہمارا تعلق اور قربت داری بہت قدیم ہے کیوں کہ اردو محض زبان کا نام ہی نہیں بلکہ ایک تہذیبی علامت بھی ہے۔<sup>(8)</sup>

کسی زبان کے قدیم اور مروجہ رسم الخط کو ترک کر کے اس کی جگہ کسی نئے رسم الخط کو مسلط کرنا، ماہرین لسانیات کے زاویہ نگاہ سے غیر فطری عمل ہے، جس کا نتیجہ زبان کی تباہی و بربادی کے ساتھ ساتھ تہذیبی ورثے سے محرومی کی صورت میں نکلتا ہے۔ اس ضمن میں ڈاکٹر فرمان فتح پوری رقم طراز ہیں:

”کسی زبان کے قدیم رسم الخط کو ترک کرنا اور اس کی جگہ کوئی دوسرا خط اختیار کرنا ایک غیر فطری عمل ہے۔ اس میں زبان کا مزاج بدل جاتا ہے۔ اس کی تاریخ مٹ جاتی ہے۔ لفظ بے جان ہو جاتے ہیں اور زبان میں وہ اثر اور جادو نہیں رہتا جو جگر پینے پر اس نے حاصل کیا تھا۔“<sup>(9)</sup>

ایک زبان کو دوسری زبان کے رسم الخط کو اپنانے پر مجبور کرنا، اس زبان کو تہذیبی و تمدنی اور تاریخی و ثقافتی طور پر تنزل و ابتری کی طرف گامزن کرنا ہے۔ قوم کے مزاج اور طبیعت پر رسم الخط براہ راست اثر انداز ہوتا ہے۔ اسی بنا پر اردو کے لیے متداول رسم الخط میں ہر طرح کی تبدیلی و ترمیم کو درخور اعتنا نہیں سمجھا جاتا رہا ہے۔

نظام حروف تہجی کی موجودہ علامات اور نشانات (حروف ابجد)، درحقیقت با معنی اصوات کا بصری روپ ہیں۔ کسی بھی زبان کو بولنے والے اتنی ہی اصوات کی ادائیگی پر قدرت رکھتے ہیں۔ جتنی تعداد اس رسم الخط کے حروف تہجی کی ہوتی ہے۔ اردو خواں طبقہ، حروف تہجی کی زیادہ تعداد کے باعث۔ زیادہ اصوات کو ادا کرنے پر قادر ہے۔

اردو کے حروف تہجی کی تعداد کے حوالے سے علمائے اردو کے درمیان اختلاف پایا جاتا ہے۔ عموماً ان حروف کی تعداد کو پچاس تسلیم کیا جاتا ہے۔ انگریزی میں چھبیس، عربی میں ائیس، فارسی میں تینتیس اور ناگری (ہندی) میں ان حروف کی تعداد بیالیس ہے۔ حروف تہجی کی زیادہ تعداد کے باعث اردو بین العلاقائی اور بین المملکتی مزاج کی حامل ہے۔ اس نے عربی، فارسی اور ہندی اصوات کو بھی اپنے حروف میں جگہ دی ہے۔ سامی اور آریائی دونوں طرح کی زبانوں کے خاندانوں کے اثرات اردو حروف تہجی پر دیکھے جاسکتے ہیں۔

بہت سی اقوام، اپنا رسم الخط نہ ہونے کی وجہ سے اپنے علمی سرمائے، حکمت و دانائی اور نظہار و بیان کے طریقوں سے محروم ہیں۔ اردو خط میں فارسی کی تمام اصوات موجود ہیں، جبکہ فارسی خط میں عربی کی تمام اصوات پائی جاتی ہیں۔ اس طرح سامی زبان کی عربی اور آریائی زبان کی فارسی کا اثر و نفوذ اردو میں پایا جاتا ہے۔ اس ضمن میں ڈاکٹر اشرف کمال رقم طراز ہیں:

”مسلمانوں کی جدت پسندی اور قوت اختراع کا یہ کرشمہ ہے کہ انھوں نے سامی لباس کو آریائی جسم کا جامہ زیبائیا دیا۔ مدتوں تک اہل علم اور اہل فن اس کی تراش خراش میں مصروف رہے۔“ (10)

اردو زبان اپنی وسعت دامنی کے باعث، دوسری زبانوں کے بہت سے الفاظ کو اپنے دامن میں سمو چکی ہے۔ اردو کا خط اور زبان اصوات کے نقطہ نظر سے جامعیت کے حامل ہیں۔ اسی لیے اس میں عربی، فارسی اور مقامی اصوات کا سنگم نظر آتا ہے۔ ابن مقلہ نے عربی کے حروف کی جو ترتیب وضع کی تھی اسے 'ابتث' کہا جاتا ہے، کیوں کہ یہ ترتیب، ا، ب، ت، ث، سے شروع ہوتی ہے۔ ان حروف میں، ٹ، پ، چ، ڈ، ژ، گ، ع، اور مرکب حروف جیسے: بھ، پھ، تھ، ٹھ، کھ، گھ، لھ، مھ، نھ، ڈھ، رھ، نھ، لھ، وغیرہ مقامی اصوات کی نمائندگی کے لیے وضع کیے گئے۔ اس حوالے سے عبدالقدوس ہاشمی رقم طراز ہیں:

”اردو رسم الخط اگرچہ فارسی رسم الخط سے لے کر بنایا گیا ہے، لیکن اسے بعینہ فارسی رسم الخط نہیں کہہ سکتے، کیوں کہ اگر نسبت اصل کی طرف ہی منظور ہے تو ہندی رسم الخط کو بھی سنسکرت، بلکہ قدیم سامری رسم الخط کہا جیسے، کیوں کہ تاریخ کا وسیع علم رکھنے والے جانتے ہیں کہ ناگری میں اپنا حصہ اس سے زیادہ نہیں جتنا اردو رسم الخط میں اردو کا ہے۔“ (11)

اردو میں، چون کہ آوازوں کی تعداد زیادہ ہے، اس لیے یہ دنیا کی تمام آوازوں کا مجموعہ معلوم ہوتی ہے۔ اردو حوال طبقہ عربی، فارسی اور انگریزی کو درست تلفظ کے ساتھ بولنے میں دقت محسوس نہیں کرتا۔ بقول ڈاکٹر فرمان فتح پوری:

”گویا جس طرح اردو اپنے ذخیرہ الفاظ اور صرف و نحو کے اصول کے لحاظ سے ایک مخلوط زبان ہے، اسی طرح اس کا رسم الخط بھی مخلوط ہے، وہ دائیں سے بائیں لکھا جاتا ہے اور ظاہر میں عربی و فارسی رسم الخط سے بہت قریب ہے۔ لیکن اردو کے رسم الخط کو عربی یا فارسی کا رسم الخط خیال کرنا درست نہ ہوگا۔“ (12)

اردو خط کی انھی خصوصیات کے باعث اردو حوال طبقہ دوسری زبانوں کو سیکھنے میں زیادہ دقت محسوس نہیں کرتا۔ اردو رسم الخط کی جامعیت، وسعت اور ہمہ گیری دوسری زبانوں کی با معنی اصوات کو اپنے اندر سموائے ہوئے ہے۔ بقول ڈاکٹر فرمان فتح پوری:

”مکمل زبان وہ ہے جس میں ہر وہ خیال، جو انسانی دماغ میں آسکتا ہے، نہایت صفائی اور زور کے ساتھ ایک مخصوص لفظ کے ذریعے ظاہر کیا جاسکے۔ خیالات اگر سادہ ہوں تو الفاظ بھی سادہ اور اگر خیالات مشکل ہوں تو وہ بھی مشکل۔ اس طرح مکمل رسم الخط وہ ہے جس میں اس زبان کی ہر آواز کے لیے ایک مخصوص نشان ہو۔“ (13)

اردو خط کی خصوصیات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ یہ دوسرے خطوں کی نسبت کم جگہ گھیرتا ہے۔ اس سے کاغذ اور وقت کی بچت ہوتی ہے۔ اس خط میں تمام لفظوں کو مکمل صورت میں نہیں لکھنا پڑتا بلکہ ان کے ابتدائی سرے تحریر میں شامل ہوتے ہیں، اس لیے یہ خط مختصر نویسی (Short Hand Writing) کی طرف مائل ہے۔ یہ خط سادہ، پرکشش اور جاذبِ نظر ہے۔ اسے بہت سی دیگر زبانوں کو پیشِ نظر رکھ کر وضع کیا گیا ہے۔ اردو رسم الخط کے اوصاف کا تذکرہ ڈاکٹر اشرف کمال کرتے ہیں:

”جہاں تک آوازوں کا معاملہ ہے تو اردو کو یہ فخر حاصل ہے کہ حروفِ تہجی کی تعداد کے لحاظ سے وہ ایک اتنی ثروت مند زبان ہے کہ تقریباً ہر آواز کو ادا کر سکتی ہے، چاہے وہ عربی کا ’ق‘ ہو یا فارسی کا ’ذ‘ یا سنسکرت / دراوڑی کا ’ڑ‘ اور گھ‘ ہو۔ اردو میں ان آوازوں کو اسی طرح بولا اور لکھا جاسکتا ہے۔“ (14)

اردو رسم الخط میں عموماً اعراب کی ضرورت نہیں پڑتی، اگر بالفرض پڑتی بھی ہے تو چند علامات، (زیر، زبر اور پیش) کو اس مقصد کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔ ہندی (ناگری) اور رومن میں اس مقصد کے لیے حروف استعمال کیے جاتے ہیں، جیسے: رومن میں A, E, I, O, U، کو بطور حروف علت استعمال کیا جاتا ہے۔ علامات اور حرکات و سکنات کی منظم ترتیب، جس کے ذریعے کسی بھی لفظ کا حقیقی تلفظ ادا کیا جاسکتا ہے اور اس سے لفظ کے مخصوص معنی قائم ہوتے ہیں، نظامِ اعراب کہلاتا ہے۔ ان علامات کی ضرورت بھی اس وقت تک رہتی ہے جب تک درست پڑھنے کی خوب مشق نہ ہو جائے۔ جملے کی ساخت اور مفہوم کے باعث ہر لفظ کے اعراب خود بخود ذہن میں ابھرتے ہیں۔ اس طرح اردو خط مختصر نویسی اور ذود نویسی کا نمونہ ہے۔

اردو کا خط نستعلیق، خطاطی کے لیے وضع کیا گیا تھا، مگر مرورِ ایام کے ساتھ یہ ہر طرح کی تحریروں کے لیے استعمال کیا جانے لگا۔ عصر حاضر میں اردو خط کی سرکاری سرپرستی نہ ہونے کے برابر ہے، مگر یہ خط پھر بھی ارتقا و عروج اور ترویج و اشاعت کی منازل ایک تسلسل کے ساتھ طے کر رہا ہے کیوں کہ اس خط میں اس کی اپنی ذاتی، بصری اور باطنی خصوصیات ہیں جو اسے مکمل اور جامع خط کے طور پر زندہ رکھے ہوئے ہیں۔ اردو خط کے حروفِ تہجی کی تعداد مسلسل ارتقا پذیر ہے اور نئی نئی اصوات کے لیے نئے حروف وضع کرنے کا عمل ایک تواتر سے جاری رہا ہے۔ اردو رسم الخط نے عہدِ جدید کے تمام نئے تقاضوں کو احسن انداز میں پورا کیا ہے۔ یہ خط اردو خواں طبقے کی بہت سی ضروریات کے علاوہ، علاقائی زبانوں اور مقامی بولیوں کے لیے بھی رسم الخط کی ضروریات کو پورا کر رہا ہے اور اسی لیے یہ اہل پاکستان کے لیے ایک قابلِ فخر، قابلِ بھروسہ اور قابلِ تحسین سرمایہ اور ورثہ ہے۔

## حوالہ جات

- 1- غازی علم الدین، پروفیسر، ”لسانی مطالعے“، وہلی: ایجوکیشنل پبلسٹنگ ہاؤس، 2015ء، ص: 235
- 2- محمد اسحاق صدیقی، ”فن تحریر کی تاریخ“، مدون: کلیم الہی امجد، کراچی: بک ٹائم، 2018ء، ص: 12
- 3- طارق عزیز، ڈاکٹر، ”اردو رسم الخط اور ٹائپ“، اسلام آباد: مقتدرہ قومی زبان، 1987ء، ص: 13
- 4- ملک، نذیر احمد، ”اردو رسم الخط۔ ارتقا اور جائزہ“، لاہور: الو قاری پبلی کیشنز، 2018ء، ص: 50
- 5- ڈاکٹر رابعہ سرفراز، ”اردو زبان اور بنیادی لسانیات“، فیصل آباد: مثال پبلشرز، 2015ء، ص: 125
- 6- قدرت نقوی، سید، ”لسانی مقالات“، جلد: دوم، اسلام آباد: مقتدرہ قومی زبان، 1988ء، ص: 130
- 7- فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، ”اردو املا اور رسم الخط“، لاہور: الو قاری پبلی کیشنز، 2013ء، ص: 78
- 8- غازی علم الدین، پروفیسر، ”لسانی مطالعے“، ص: 235
- 9- فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، ”اردو املا اور رسم الخط“، ص: 75
- 10- اشرف کمال، ڈاکٹر، ”لسانیات، زبان اور رسم الخط“، فیصل آباد: مثال پبلشرز، 2012ء، ص: 94
- 11- ہاشمی، عبدالقدوس، (مضمون)، ”ہمارا رسم الخط“، مشمولہ: ”اردو رسم الخط“، مرتبہ: شہما مجید، اسلام آباد: مقتدرہ قومی زبان، 1989ء، ص: 51
- 12- فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، ”اردو تدریس“، لاہور: الو قاری پبلی کیشنز، 2015ء، ص: 67
- 13- ایضاً، ص: 68
- 14- اشرف کمال، ڈاکٹر، ”لسانیات، زبان اور رسم الخط“، ص: 96